

дении высшего типа. Построенный по алфавитному принципу, справочник содержит достоверные сведения о деятелях Академии, ее меценатах и фундаторах, книжной продукции, изданной тогда в Остроге, начиная с Букваря (Азбуки) 1578 г. и по Часослов 1612 года. Деятельность Академии тесным образом связывается с реальной исторической средой Острога того времени (помещены статьи о церквях, храмах различных конфессий, монастырях, учебных заведениях католиков и иудеев, архитектуре, изобразительном, декоративно-прикладном и музыкальном искусствах, в частности, об острожском напеве). Отдельное место занимают источниковедческие, археографические, историографические (персональные) статьи и обзоры, среди них об исследователях истории академии и Острога (в их числе о М. Максимовиче, А. Перлштейне, К. Харламповиче, С. Кардашевиче, И. Франко, М. Грушевском, А. Сендульском, М. Тучемском, И. Новицком, И. Огиенко и др.). История Острожской академии, статьи о ее деятелях и выпускниках (к ним принадлежали Г. и М. Смотрицкие, Д. Наливайко, К. Лукарис, А. Рымша и др.) рассматриваются также в контексте деятельности Острожской типографии. Центральное место занимают повествования о представителях рода кн. Острожских и в особенности Василие-Константине, инициаторе основания в Остроге академии и типографии, и его племяннице Гальшке – фундаторше Академии. Широкая краеведческая деятельность, осуществляем в начале XX в. (Братство им. кн. Острожских) и на исходе этого же столетия (“Наследие” (“Спадщина”) им. кн. Острожских), рассматривается в направлении сохранения и развития традиций Острожской академии, просвещения и науки. Особую ценность представляют собой библиографические справки и иллюстративный материал к статьям. Данное издание, будет способствовать не только популяризации ис-

тории академии и ее достижений, но и послужит определенным стимулом для последующих научных изысканий.

Summary

“Ostroh Academy of the 16-17-th centuries” (in Ukrainian language) is the reference edition devoted to the first institution of higher learning in Eastern Europe (about 1576-1636). This book aims to generalize the achievements of the former Historiography, our own research; to give systematic information about the first East Slavs’ higher school. Written in alphabetic order, the reference book includes trustworthy information about the scholars, patrons and sponsors of the Academy, and about the books published in Ostroh during those times from the Primer (abc-book) in the year of 1578 to Chasoslov in the year of 1612. The Academy activity is closely connected with the real historical surroundings of the then Ostroh (including the articles about the churches, the temples of different confessions, monasteries, Catholic and Hebrew schools, the fine arts, the architecture, arts and crafts, and music, especially about the Ostroh Tune). Special attention is paid to personal source studies, archeographical and historiographical articles and reviews about the researchers of Ostroh and the Academy history (among them are M. Maksymovych, Y. Perlstein, K. Kharlampovych, S. Kardashevych, I. Franko, M. Hrushevsky, A. Sendulsky, M. Tuchemsky, Y. Novytsky, I. Ohiyenko, Y. Isayevych). The history of Ostroh Academy, the stories about its scholars and graduates such as H. Smotrytsky and M. Smotrytsky, D. Nalyvaiko, K. Lukaris, A. Rymsha and others are considered in the context of the Ostroh print-shop activity. The story about Princes Ostrozhsky, especially Vasyl-Kostyantyn, who initiated the foundation of the Academy and the

print-shop in Ostroh, and his niece Halshka – the patroness and sponsor of the Academy is of great concern in the book. Intensive regional ethnography studies, which were undertaken at the beginning of the twentieth century (Prices Ostrozhsy Brotherhood) and at the end of the same century (Heritage Brotherhood named after Prince Ostrozhsy), are considered in the sense of preserving and developing the Ostroh Academy traditions, educational and scientific activities. The book includes worth-while bibliographical information and illustrations to the articles. This edition will not only favour the popularization of the Ostroh Academy history and its achievements, but it will also become a certain incentive for further scientific studies.

Sommaire (Résumé)

“Ostrozska Akademia XVI – XVII st. (“Académie d’Ostrog de XVI – XVII st.”) est une édition encyclopédique, consacrée au premier établissement d’enseignement supérieur à l’Europe orientale. Généraliser les résultats d’historiographie précédente ainsi que ses propres connaissances scientifiques, présenter les renseignements systematisés de cette première haute école de Slaves orientaux est l’objectif de ce livre. Cette édition présentée sous forme d’article (par ordre alphabétique) renferme de grandes vérités de savants, de mécènes et de fondateurs de l’Académie d’Ostrog ainsi que de production imprimée qui a été éditée à Ostrog en ce temps-là à partir d’Abécédaire (Alphabet) en 1578 jusqu’à Chroniques en 1612. Les activités de l’Académie entrent en relation avec le milieu historique réel d’Ostrog d’alors, il y a des articles d’églises, de temples, de confessions différentes, de couvents, d’écoles catholiques et judaïques, d’architecture, d’arts plastiques, appliqués et non professionnels, surtout la mélodie d’Ostrog. Les articles et les aperçus de bonne

source, archéographiques et historiographiques occupent ici une place particulière. Ce sont les articles des investigateurs d’histoire de l’Académie et d’Ostrog (parmi eux M. Maximovitch, Ya. Perlstein, K. Harlampovitch, S. Kardachevitch, I. Franko, M. Grouchevski, A. Sendoulski, M. Toutchemski, Jo. Novitski, J. Oghienko et d’autres). L’Histoire de l’Académie d’Ostrog, les narrations de ses savants et de ses promus (G. et M. Smotritski (le père et le fils), D. Nalivaiko, K. Loukarisse, A. Rimcha et autrui) sont examinées aussi dans le contexte d’activité de l’imprimerie d’Ostrog. La narration de représentants de la famille des princes Ostrozski et surtout de Vassile-Kostiantine, le promoteur de l’Académie et de l’imprimerie à Ostrog ainsi que de sa nièce Galchka, la fondatrice de l’Académie à Ostrog occupe le passage central. Les larges activités ethnographiques, réalisées au début de XXe s. (Confrérie princes Ostrozski) et à la fin de ce siècle (“Succession” princes Ostrozski) sont examinées dans le sens de maintien et de développement des traditions de l’Académie d’Ostrog, les affaires scientifiques et cultivées. Les informations bibliographiques et l’illustration jouent un rôle considérable dans cet ouvrage. La présente édition favorisera à la popularisation d’histoire de l’Académie et de ses succès ainsi qu’elle deviendra un aiguillon important aux recherches scientifiques ultérieures.

Zusammenfassung

Das vorliegende Werk “Akademie zu Ostrog im 16. und 17. Jahrhundert” ist die enzyklopädische Edition, welche sich mit der ersten Hochschule Osteuropas (1576-1636) gewidmet ist. Das Werk setzt sich zum Ziel, neben allgemeinen Erkenntnissen der frühen Historiographie die Ergebnisse eigener wissenschaftlicher Studien über die